

# Český úřad zeměměřický a katastrální

Pod sídlištěm 9/1800  
182 11 Praha 8 – Kobylisy

V Praze dne 23. 9. 2015  
Č.j.: ČÚZK –14548/2015-24

## Cestovní zpráva ze zahraniční pracovní cesty do Belgie

### 1. Úvodní informace

- |                                  |                                                       |
|----------------------------------|-------------------------------------------------------|
| a) Vysílající subjekt            | ČÚZK                                                  |
| b) Termín a místo pracovní cesty | 7. 9. 2015, Brusel                                    |
| c) Přesné znění názvu akce       | ISA Working Group on Spatial Information and Services |
| d) Účastník cesty                | Ing. Eva Pauknerová, CSc.                             |
| e) Datum zpracování zprávy       | 23. 9. 2015                                           |
| f) Cestovní zprávu schválil dne  | .....<br>předseda úřadu                               |

## **2. Časový přehled pracovní cesty**

7. 9. 2015	6:40-8:10	let z Prahy do Bruselu
	8:15-8:45	přejezd vlakem z letiště do centra
	9:30-16:45	zasedání ISA-SIS WG
	16:45-17:00	jednání s pracovníky EC JRC a zástupci EuroGeographics
	19:15-19:45	přejezd vlakem na letiště
	22:20-23:40	zpožděný let z Bruselu do Prahy

## **3. Program - projednávané otázky**

Odbornou skupinu „ISA Working Group on Spatial Information and Services“ (ISA-SIS WG) zřídila Evropská komise v roce 2013 se snahou koordinovat implementaci INSPIRE a evropské aktivity zaměřené na zajištění interoperability veřejné správy v EU (ISA). Čtvrté zasedání ISA-SIS WG se uskutečnilo 7. 9. 2015 v Bruselu a proběhlo v budově Berlaymont Evropské komise. Hlavním cílem tohoto jednání bylo získat názory členů ISA-SIS WG na geoprostorové aktivity navržené do programu prací ISA<sup>2</sup> 2016.

Zúčastnilo se přibližně dvacet osob: 5 zástupců Evropské komise (EC JRC a DG CNECT) a členové ISA-SIS WG a další reprezentanti 12 států EU+ (AT, BE, CZ, DE, DK, FR, FI, IT, NL, NO, SE, SI). UK se nezúčastnila přímo, ale zaslala předem své stanovisko k hlavnímu projednávanému dokumentu písemně. Jako hosté byli přítomni také dva představitelé EuroGeoGraphics. Zasedání předsedal P. Smits (EC JRC, Digital Earth Unit). Za ČR participovala E. Pauknerová.

Program:

1. Úvod
2. Schválení agendy
3. Schválení zápisu minulého jednání
4. Geoprostorové aktivity navržené do ISA<sup>2</sup>:
  - a. ELISE - *European Location Interoperability Solutions for E-Government* (EC JRC)
  - b. tři návrhy Španělska: *Geospatial Reference Information Transformation Cost Assessment, Open Data Benefits Assessment in Geospatial PSI Context, Integration of Geospatial and Statistical Reference Information*
5. ISA Akce 1.17 Referenční platforma INSPIRE – ARE3NA (současná situace)
6. ISA Akce 2.13 Polohový rámec Evropské unie – EULF:
  - a. informace o výsledcích EULF
  - b. pokrok a výstupy pilotní aktivity EULF Marine
7. Různé
  - a. Související aktivity v EU
  - b. Přehled plánovaných akcí

## **4. Průběh cesty – obsah zajímavých příspěvků; osoby, se kterými bylo jednáno**

Začátek zasedání byl ovlivněn bezpečnostními opatřeními v těch částech Bruselu, kde sídlí evropské instituce, blokádami komunikací a odklony městské dopravy kvůli protestujícím zemědělcům.

Zástupci Komise (DG DIGIT) informovali o projednávání strategického rámce ISA<sup>2</sup> v Evropském parlamentu a o plánech, které se týkají prostorových informací a systémů a jsou na několikaleté období připravované Komisí. Zmínili, že prezentované dokumenty navazují na červnovou výzvu k podání návrhů na akce ISA<sup>2</sup>. Jako klíčový byl z EC JRC předložen návrh „*European Location Interoperability Solutions for E-Government*“ (ELISE) se snahou v rámci ISA<sup>2</sup> formálně na období více let zakotvit a zastřešit všechny akce, týkající se prostorových informací a systémů.

Dále zástupci EC JRC shrnuli stav studií, metodických dokumentů, prováděcích pokynů zpracovaných pod vedením Komise v rámci aktivity EULF (Polohový rámec EU) a informovali o podpůrných publikačních a komunikačních nástrojích a službách, které byly jako pomůcky implementace INSPIRE pro široké užití připraveny v rámci akce ARE3NA a jsou postupně zpřístupňovány, např.

<http://inspire-regadmin.jrc.ec.europa.eu/dataspecification>;  
<https://joinup.ec.europa.eu/asset/are3na-aaa/home>; [www.jrc.ec.europa.eu](http://www.jrc.ec.europa.eu);  
[https://joinup.ec.europa.eu/software/re3gistry/asset\\_release/re3gistry-11](https://joinup.ec.europa.eu/software/re3gistry/asset_release/re3gistry-11)

Představili také hlavní úkoly na rok 2016:

- INSPIRE as Linked Data – pilotní transformace dat INSPIRE (podle norem ISO a standardů OGC) do tzv. RDF (resource documentation framework)
- Rozšíření referenční platformy (aktualizace návodů a pomocných služeb)
- Testování souladu a interoperability (metodiky, nástroje)
- Kontrola přístupu k datům a službám (analýzy nejčastějších překážek, rozdílů v přístupech dle ISA a dle INSPIRE)
- Akce pro informování a zapojení implementátorů a uživatelů

Jednotlivé země dostaly prostor k vyjádření stanovisek k předneseným návrhům. Zástupkyně ČR vznesla dotaz, zda jiné země byly v červnu informovány o výzvě k návrhům do ISA<sup>2</sup>. Také vyjádřila politování, že členové ISA-SIS WG dostali projednávané dokumenty (strategické) pouhé 2 dny před zasedáním, a upozornila, že v návrhu ELISE nejsou zohledněny současné a připravované výstupy evropského projektu ELF, které s očekávanými výstupy ELISE do značné míry souvisejí. Tato upozornění následně podpořili a upřesnili zástupci několika dalších zemí (F, DE, DK, FI, SE, A, NO aj.) Postupně pak byla probírána některá komunikačně-procedurální opatření a diskutovány souvislosti, překryvy a budoucí možná synergie mezi projektem ELF (a jeho dalším rozvojem) a zastřešující akcí ELISE.

Většina evropských zemí (přímořských) se zájmem sledovala problematiku a dosavadní výsledky pilotu Marine.

Po vlastním zasedání ISA-SIS WG hovořila E. Pauknerová se zástupci EuroGeographics a projektu ELF (O. Ostensen a D. Earnshaw) o příznivém posunu, jak jsou vnímány souvislosti mezi Akcemi ISA Evropské Komise a projektem ELF a jak pomáhá vzájemná komunikace národních mapovacích úřadů i jejich aktivnější zastoupení v této odborné skupině.

## **5. Technická dokumentace**

Z jednání nebyl dovezen žádný tištěný materiál. Dokumenty, které souvisely s jednáním ISA-SIS WG, jsou uloženy ve sdíleném adresáři této skupiny. Návrh oficiálního zápisu ze zasedání bude organizátory zaslán.

## **6. Závěr z cesty**

Podněty a požadavky, vznesené ze strany zastoupených zemí během zasedání, EC JRC vzápětí (8. 9. 2015) zohlednilo v dokumentu „Integrace výsledků ELF do návrhu ELISE“, ve kterém deklaruje zájem i možnosti většího začlenění současných i budoucích výsledků projektu ELF do širšího rámce ELISE, připravovaného v gesci EC JRC pro ISA<sup>2</sup>.

Znovu se ukázalo, že argumenty za ČR při projednávání a připomínkování předložených návrhů získaly potřebnou váhu - díky výsledkům a zkušenostem, které resort ČÚZK získal při implementaci INSPIRE, při budování a správě základních registrů, v rámci projektu ELF, ale také díky koordinaci na úrovni KOVIN i vzájemnému informování v rámci EuroGeographics.

Poznatky z mezinárodních jednání a rozhovorů s dalšími účastníky nacházejí uplatnění při implementaci INSPIRE v resortu ČÚZK i v KOVIN (výhledově při rozpracování Strategie implementace INSPIRE do realizačních kroků). Při plánování v ČR je třeba brát v potaz, že se některá metodická doporučení programu ISA pro zajištění interoperability veřejné správy v Evropě (z)mění v právní předpisy (např. EIF – Evropský rámec pro interoperabilitu).

Další zasedání ISA-SIS WG proběhne on-line v listopadu 2015. V prostorách EK bude 17. 11. zahájena výstava o projektu ELF, kterou organizuje EuroGeographics a na základě výstupů ISA SIS WG podpoří i představitelé DG Informatics a EC JRC. Jednání MIG-P a MIG-T INSPIRE se uskuteční 30. listopadu až 4. prosince v Římě.

## **7. Doporučení k využití poznatků**

- a) Informovat národní kontaktní místo pro program ISA (MV ČR) o jednání WG ISA-SIS a připravované zastřešující aktivitě EC JRC pro prostorová data v eGovernmentu.

Termín: 30. září 2015  
Zajistí: E. Pauknerová

- b) Informovat o závěrech jednání členy KOVIN.

Termín: 25. září 2015  
Zajistila: E. Pauknerová

- c) Připomínkovat další verze projednávaných dokumentů ISA-SIS pro ISA<sup>2</sup>.

Termín: září-říjen 2015  
Zajistí: Pauknerová, příp. členové týmu INSPIRE ČÚZK

- d) Prezentovat souvislosti mezi projektem ELF, INSPIRE a novými akcemi ISA<sup>2</sup>

- návrh přednášky pro česko-slovenskou konferenci INSPIRE 2015 v Bratislavě

Termín: říjen 2015  
Zajistí: E. Pauknerová, příp. člen týmu ELF-CUZZK

Zpracovala: *Eva Pauknerová*

Vyjádření vedoucího zaměstnance: